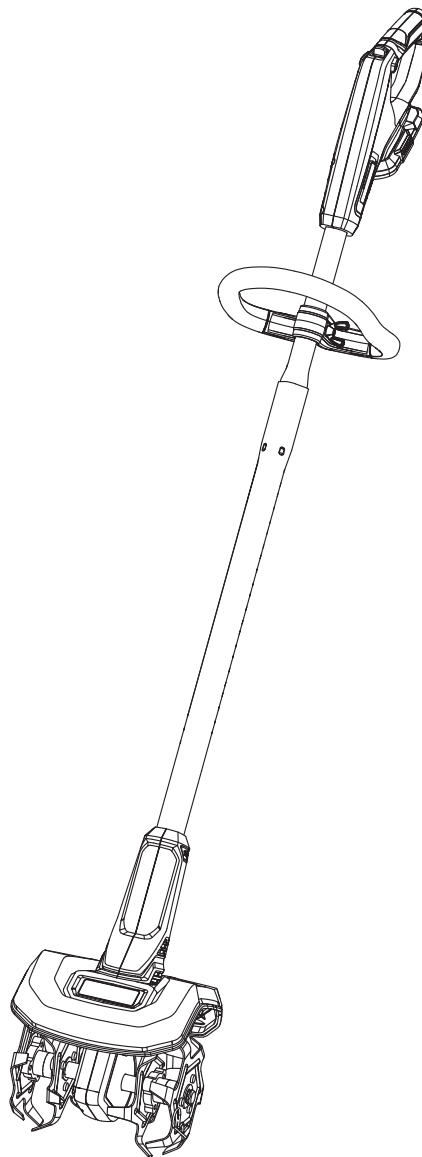




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR
18 VOLT CULTIVATOR
CULTIVATEUR DE 18 V
CULTIVADORA DE 18 V
P2705



REGISTER YOUR TOOLS
 <http://register.ryobitools.com>
 1-800-525-2579

TABLE OF CONTENTS

- Important Safety Instructions..... 2-3
- Symbols4
- Features5
- Assembly5
- Operation 6-7
- Maintenance8
- Troubleshooting8
- Parts Ordering/Service..... Back Page

TABLE DES MATIÈRES

- Instructions importantes concernant la sécurité 2-3
- Symboles4
- Caractéristiques5
- Assemblage5
- Utilisation 6-7
- Entretien8
- Dépannage.....8
- Commande de pièces/ réparation..... Page arrière

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Instrucciones de seguridad importantes 2-3
- Símbolos4
- Características5
- Armado5
- Funcionamiento 6-7
- Mantenimiento8
- Corrección de problemas8
- Pedidos de piezas/ servicio..... Pág. posterior

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

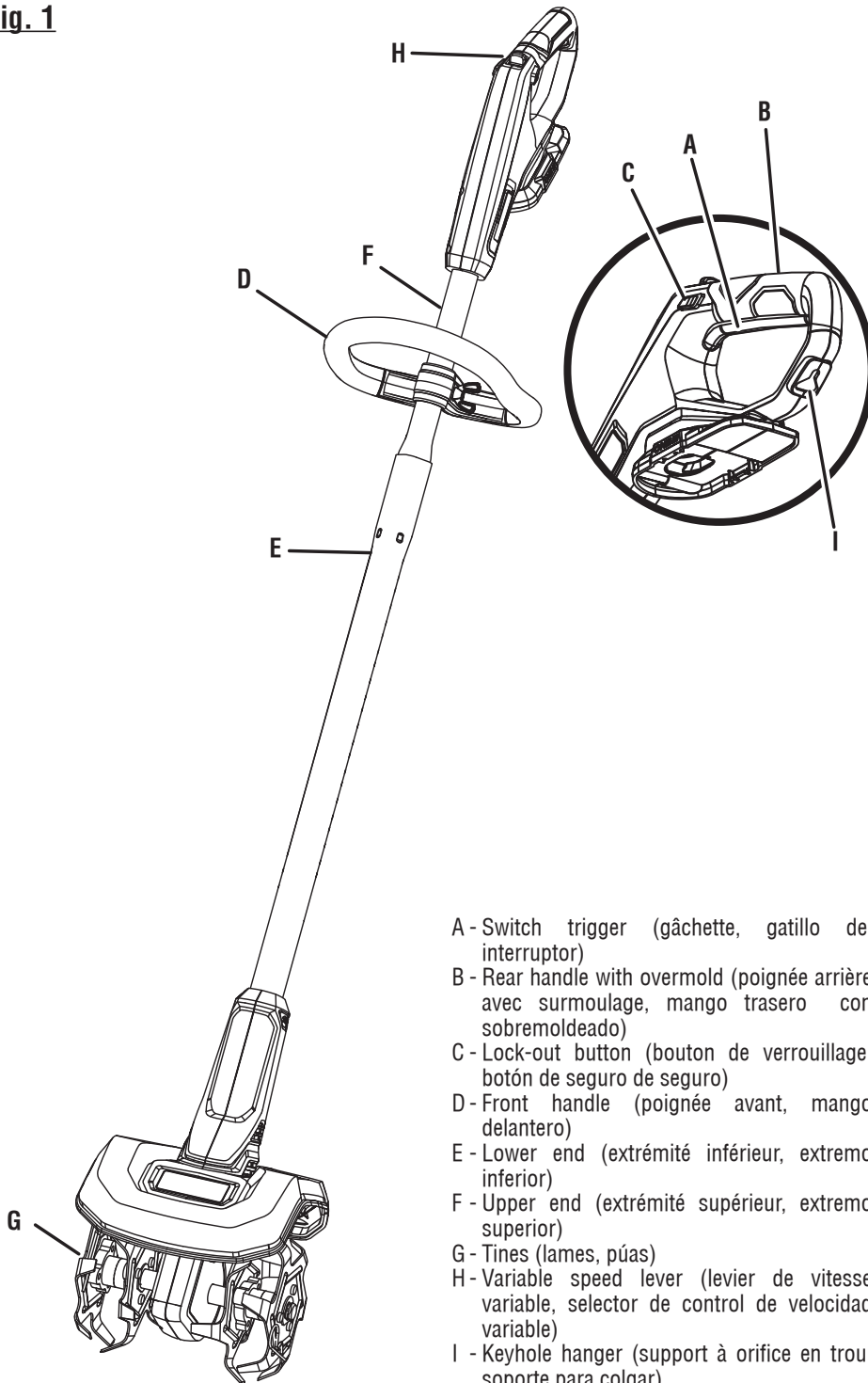
GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

See this fold-out section for all the figures referenced in the operator's manual.

Voir que cette section d'encart pour toutes les figures a adressé dans le manuel d'utilisation.

Vea esta sección de la página desplegable para todas las figuras mencionó en el manual del operador.

Fig. 1



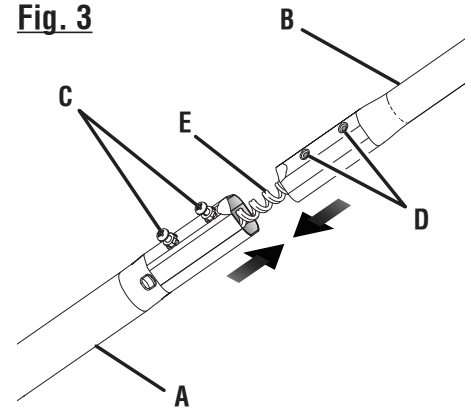
- A - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)
- B - Rear handle with overmold (poignée arrière avec surmoulage, mango trasero con sobremoldeado)
- C - Lock-out button (bouton de verrouillage, botón de seguro de seguro)
- D - Front handle (poignée avant, mango delantero)
- E - Lower end (extrémité inférieur, extremo inferior)
- F - Upper end (extrémité supérieur, extremo superior)
- G - Tines (lames, púas)
- H - Variable speed lever (levier de vitesse variable, selector de control de velocidad variable)
- I - Keyhole hanger (support à orifice en trou, soporte para colgar)

Fig. 2



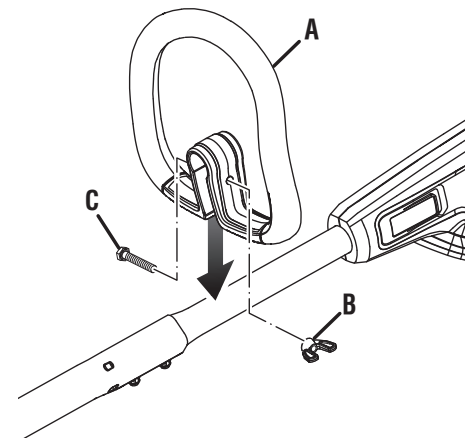
- A - Phillips screwdriver (tournevis phillips, destornillador phillips)

Fig. 3



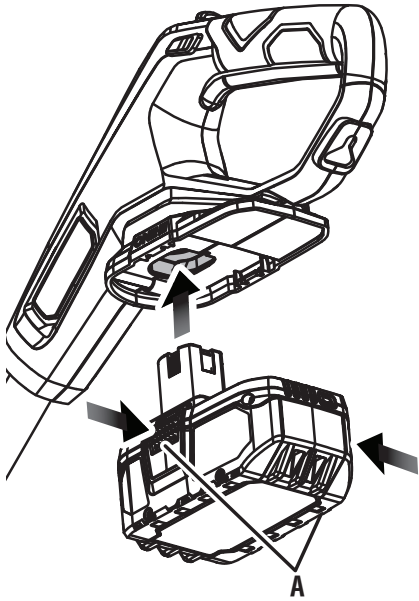
- A - Lower end (extrémité inférieur, extremo inferior)
- B - Upper end (extrémité supérieur, extremo superior)
- C - Phillips head screws (vis à tête creuse, tornillo de cabeza hueca)
- D - Indentations (indentations, muescas)
- E - Cable (câble, cable)

Fig. 4



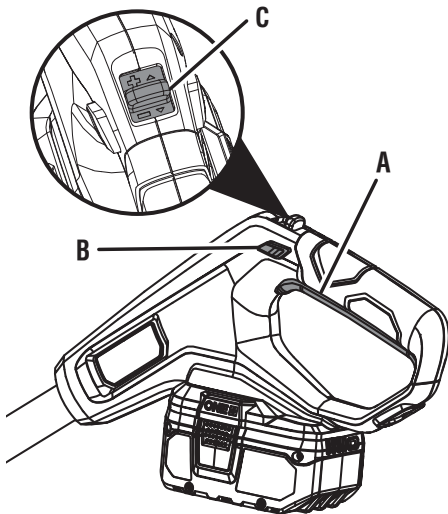
- A - Front handle (poignée avant, mango delantero)
- B - Wing nut (écrou à oreilles, tuerca de mariposa)
- C - Bolt (boulon, perno)

Fig. 5



A - Latches (loquets, pestillos)

Fig. 6



A - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)
 B - Lock-out button (bouton de verrouillage, botón de seguro de seguro)
 C - Variable speed lever (levier de vitesse variable, selector de control de velocidad variable)

Fig. 7

PROPER OPERATING POSITION
POSITION D'UTILISATION CORRECTE
POSICIÓN CORRECTA DE FUNCIONAMIENTO

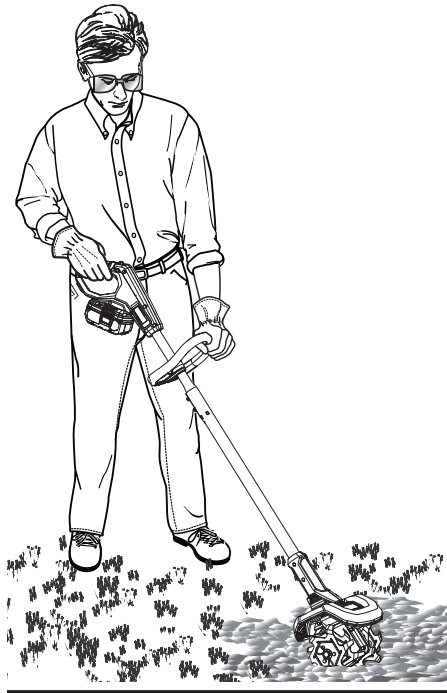
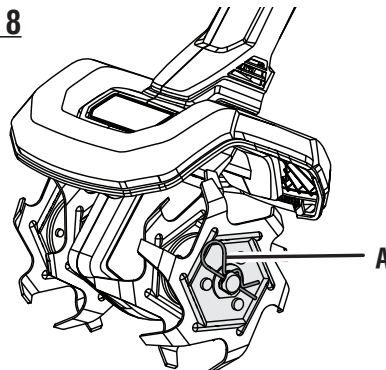


Fig. 8



A - Hitch pin (goupille de sûreté, pasador del enganche)

Fig. 9

REGULAR TINE PATTERN
DISPOSITION NORMALE DES LAMES DENTÉES
PATRÓN DE ASPAS REGULAR

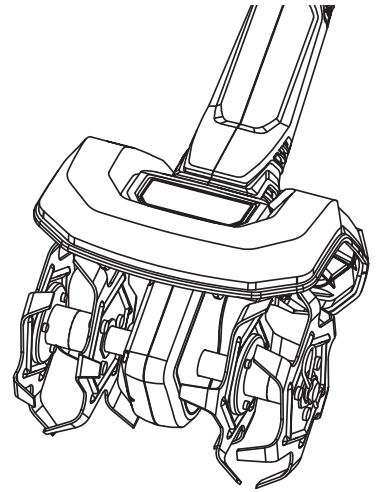


Fig. 10

NARROW TINE PATTERN
DISPOSITION ÉTROIT DES DENTS
PATRÓN DE ASPAS ESTRECHO

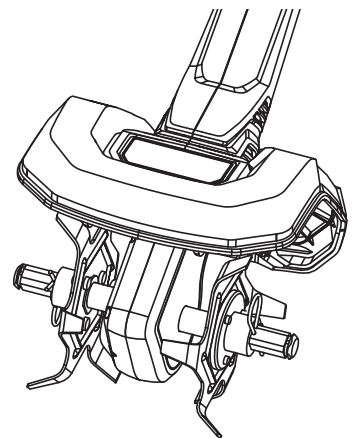
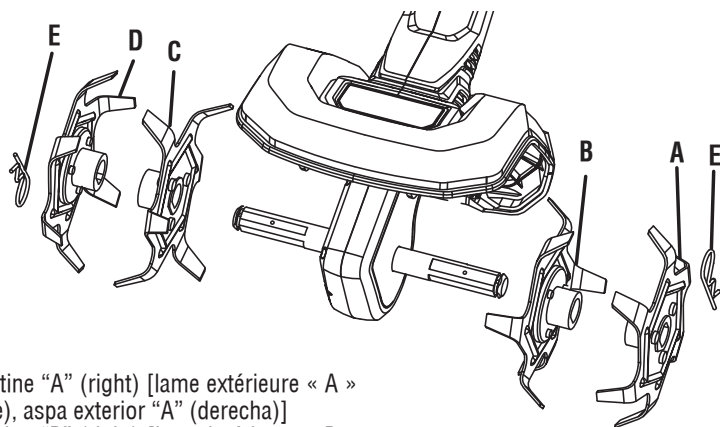


Fig. 11

VIEW FROM THE FRONT
(VUE DE FACE, VISTA DESDE EL FRENTE)



A - Outer tine "A" (right) [lame extérieure « A » (droite), aspa exterior "A" (derecha)]
 B - Inner tine "B" (right) [lame intérieure « B » (droite), aspa interior "B" (derecha)]
 C - Inner tine "C" (left) [lame intérieure « C » (gauche), aspa interior "C" (izquierdo)]

D - Outer tine "D" (left) [lame extérieure « D » (gauche), aspa exterior "D" (izquierdo)]
 E - Hitch pin (goupille de sûreté, pasador del enganche)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS

- For safe operation, read and understand all instructions before using this product. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Use Safety Glasses – Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Always wear safety glasses with side shields. Everyday glasses have only impact resistant lenses. They are NOT safety glasses. Following this rule will reduce the risk of eye injury.
- Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Dress Properly – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear heavy, long pants, long sleeves, boots, and gloves. Do not wear short pants, sandals, or go barefoot. Do not wear jewelry of any kind. Secure long hair above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.
- Keep children away - Keep all bystanders, children, and pets at least 50 ft. away.
- Stay alert - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Avoid Dangerous Environments - Don't expose appliance or cultivator to rain or wet conditions. Water entering an appliance or cultivator will increase the risk of electric shock.
- Use Right Appliance - Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Don't Force Appliance – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Do not operate the equipment while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- Do not overreach - Keep firm footing and balance. Over-reaching can result in loss of balance.
- Avoid accidental starting - Be sure switch trigger is in the locked or off position before inserting battery pack. Carrying tools with your finger on the switch trigger or inserting the battery pack into a tool with the switch on invites accidents.
- Do not use tool if switch trigger does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch trigger is dangerous and must be repaired.
- Disconnect battery pack - Disconnect battery pack from the appliance before storing, servicing, or changing accessories such as tines. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- Use only identical manufacturer's replacement parts and accessories. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Check for damaged parts - Before further use of the tool, any part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service dealer.
- Never operate the machine without proper guards, plates, or other safety protective devices in place.
- Use only the manufacturer's replacement tines. Do not use any other cutting attachment, for example, metal wire, rope, or the like. To install any other brand of tine to this cultivator can result in serious personal injury.
- Never operate unit without the tine shield in place and in good condition.
- Maintain a firm grip on both handles while cultivating.
- Store idle appliances indoors - When not in use, cultivator should be stored indoors in a dry, locked place out of the reach of children.
- Inspect area to be cultivated. Remove objects (rocks, broken glass, nails, wire, string, etc.) which can be thrown by tines.
- Be extremely careful when tilling in hard ground. The equipment may unexpectedly bounce upward or jump forward if the tines should strike buried obstacles such as large stones, roots, or stumps.
- Keep the air vents clean and free of debris to avoid overheating the motor. Clean after each use.
- Never operate the cultivator without good visibility or light.
- Rotating tines can cause severe injury; do not allow hands, feet, or any other part of the body or clothing near the rotating tines or any other moving part. The tines begin to rotate once the lock-out button is depressed and




IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

switch trigger is pulled. The tines continue to rotate until the switch trigger is released.











- Do not operate the machine without wearing adequate outer garments. Avoid loose garments or jewelry that could get caught in moving parts of the machine or its engine.
- Do not put hands or feet near or under tines.
- Always refer to the operator's manual for important details if the cultivator is to be stored for an extended period.
- Do not use near underground electric cables, telephone lines, pipes, or hoses. If in doubt, contact your utility or telephone company to locate underground services.
- If the unit strikes a foreign object, stop the motor, disconnect the battery pack, thoroughly inspect the machine for any damage, and repair the damage before restarting and operating the machine.
- If the cultivator should start to vibrate abnormally or become noisy, stop the motor and check immediately for the cause. Abnormal noise is generally a warning of trouble.
- Stop the motor and disconnect the battery pack before unclogging the tines and when making any repairs, adjustments, or inspections.
- Do not overload the machine capacity by cultivating too deep in a single pass or at too fast a rate.
- Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate cultivator when you are tired, ill, or upset.
- Be aware that the equipment may unexpectedly bounce upward or jump forward if the tines should strike buried obstacles such as large stones, roots, or stumps.
- Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product.
- Never operate the equipment on a slope.
- Use extreme caution when pulling the machine towards you.
- Start the unit carefully according to instructions from a normal operating position and with feet well away from the tines. Do not force cultivator. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Maintain cultivator with care. Keep tines clean for best performance and reduce the risk of injury. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect tines periodically and, if damaged, have them replaced. Keep handles dry, clean, and free from grease and lubricant.
- Check damaged parts. Before further use of this cultivator, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this manual.
- Stop the unit and disconnect the power source when not in use. Carry the unit with the motor stopped.
- Store out of the reach of children.
- Do not hang unit so that the switch trigger is depressed.
- Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- Do not charge battery tool in rain, or damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- Do not use battery-operated appliance in rain.
- Remove or disconnect battery before servicing, cleaning or removing material from the gardening appliance.
- Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.
- Do not dispose of the batteries in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Do not place battery tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F. To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this power tool. If you loan someone this power tool, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose battery, battery compartment, or electronic components to rain, water, or liquids. Do not expose to rain or use in damp locations.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 50 ft. away.
	Cutting Hazard	Keep feet and hands away from oscillating tines.
	Cutting Hazard	Keep feet and hands away from oscillating tines.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
	Direct Current	Type or a characteristic of current
	Volts	Voltage

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor.....	18 V DC
Width Capacity.....	8 in.
Depth Capacity.....	4 in.

Speed	
Low.....	0-200/min (RPM)
Medium.....	0-250/min (RPM)
High.....	0-300/min (RPM)

KNOW YOUR CULTIVATOR

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

KEYHOLE HANGER

Built in hanger allows you to easily and conveniently store the unit safely out of the way.

LOCK-OUT BUTTON

The lock-out button prevents accidental starting.

REAR HANDLE WITH OVERMOLD

The rear handle with overmold provides added user comfort.

VARIABLE SPEED LEVER

The variable speed lever, located on top of the rear handle, allows the cultivator to operate at different speeds. The maximum speed can be adjusted before or during operation.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

WARNING:

Do not use this product if any parts on the **Packing List** are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

PACKING LIST

Cultivator (Lower and Upper End)
Front Handle Assembly
Operator's Manual

WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING:

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

TOOLS NEEDED

See Figure 2.

The following tool (not included or drawn to scale) is needed for assembly:

- Phillips Screwdriver

ASSEMBLY

ATTACHING THE FRONT HANDLE

See Figure 3.

- Loosen and remove the wing nut and bolt from the handle.
- Install the handle on the rear handle pole in the area indicated by the illustration.
- Adjust handle up or down, if necessary, to desired operating position.
- Reinstall the wing nut and bolt. Tighten wing nut to secure.

ASSEMBLING THE TOOL

See Figure 4.

WARNING:

Never assemble the cultivator with the battery pack installed. Failure to stop the motor or remove the battery pack can result in serious personal injury.

- Remove the battery pack if installed.
- Align the two indentations in the upper end with the screws in the lower end. Insert the upper end into the lower end.

- Push the two sections together until the upper end stops.
- Turn each of the two screws until securely tightened.

WARNING:

Be certain the ends are locked into place before operating cultivator; check it periodically for tightness during use to avoid possible disconnection of ends, which could result in serious personal injury.

CAUTION:

Be careful when sliding the two ends together to avoid pinching the cable, your hands, or fingers.

WARNING:

This cultivator is designed to use only the provided lower and upper ends. It is not capable of using other attachments or cutting heads. Attempting to use other attachments or cutting heads could result in serious personal injury.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARNING:

Do not allow hands, feet, or any other part of the body or clothing near the oscillating tines or any other moving part. The tines begin to oscillate once the lock-out button is depressed and switch trigger is pulled. The tines continue to oscillate until the switch trigger is released. Failure to avoid contact could cause serious personal injury.

WARNING:

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

NOTICE:

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

OPERATION

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 5.

- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and that battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

WARNING:

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

STARTING/STOPPING THE CULTIVATOR

See Figure 6.

- To start the cultivator, press and hold the trigger lock-out, then depress the switch trigger.
- To stop the cultivator, release the switch trigger.

VARIABLE SPEED LEVER

See Figure 6.

To increase or decrease the speed:

- Hold the cultivator in normal operating position and fully depress the switch trigger.
- Gradually push the speed lever to the positive (+) symbol to increase speed. Push to the negative (-) symbol to decrease speed.
- Avoid running the tool at low speeds for extended periods of time. Running at low speeds under constant usage may cause the tool to become overheated.

Use these guidelines to determine correct speed for various applications:

- **LOW** speeds are ideal when cultivating on hard, rough, or uneven ground.
- **MEDIUM** speeds are suitable for general cultivation and aeration.
- **HIGH** speeds are best for shallow cultivation.

OPERATING THE CULTIVATOR

See Figures 7 - 11.

WARNING:

Always hold the cultivator away from the body keeping clearance between the body and the cultivator. Any contact with the tines while operating can result in serious personal injury.

- Hold the cultivator with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.
- Keep a firm grip with both hands while in operation.
- Cultivator should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.
- Make sure the work area is clean and free of obstructions.
- Push the lock-out button and apply light pressure on the switch trigger to begin tine rotation.
- Lower the tines into the ground and completely engage the switch trigger.
- Gradually push the speed lever to your desired speed.
- Move the unit forward and back to break up soil.

NOTE: Move slowly when learning to use the unit and when cultivating on hard, rough, or uneven ground.

- If the soil is very hard, water a few days before cultivating.
- Avoid working the soil when soggy or wet. Wait a day or two after heavy rain for the ground to dry.
- To dig more deeply, apply downward pressure on the motor head by pushing the front handle toward the ground.

NOTE: Deep cultivation may be needed to break up garden soil and prepare a seed bed for planting.

- For shallow cultivating, raise the motor head by lifting the front handle upward.

NOTE: Shallow cultivating less than 2 in. deep can be used to disrupt weeds and aerate soil, without injuring nearby plant roots.

- For narrow cultivating, remove the hitch pins and outer tines. Secure the inner tines in place by installing the hitch pins into the holes that were uncovered when the outer tines were removed.

NOTE: When viewed from the front, as shown in figure 11, the left outer tine is stamped "D" and the right outer tine is stamped "A". When reassembling the cultivator, secure the outer tines on the correct side of the shaft.

NOTE: The unit will not operate properly if the tines are installed incorrectly. If you notice a problem with the cultivating operation of the unit, check for proper tine positioning.

OPERATION

If the tines become obstructed:

- Remove the battery pack.
- Remove obstruction from the tines.

NOTE: Use a screwdriver or a small stick to remove obstructions. Do not try to unclog the tines by tapping the motor head against the ground as this could bend the tines or damage the unit.

If the tine shaft becomes obstructed:

- Remove the battery pack.
- Remove the hitch pin and tines from one side of the tine shaft.
- Remove vines, grass or other obstructions wrapped around the tine shaft.

- Replace the tines in the order that they were removed and secure with hitch pin.
- Repeat these steps to clean the other side of the tine shaft.

NOTE: The tool has four tines for cultivating — two inner tines stamped “B” and “C”, and two outer tines stamped “A” and “D”. When viewed from the front, as shown in figure 11, the tines stamped “D” and “C” are on the left and the tines stamped “A” and “B” are on the right. For correct operation of the unit, the tines must be installed in the correct orientation.

NOTE: The unit will not operate properly if the tines are installed incorrectly. If you notice a problem with the cultivating operation of the unit, check for proper tine positioning.

MAINTENANCE

WARNING:

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product before inspecting, cleaning or performing any maintenance.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

NOTICE:

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Tines will not rotate	Tines are clogged by dirt and debris.	Remove the battery pack, then remove any obstruction from the tines.
	Vines, grass or other debris wrapped around tine shaft.	Remove the battery pack, then clean the tine shaft.
Motor fails to start when switch trigger is depressed	Battery is not secure.	To secure the battery pack, make sure the latches on each side of the battery pack snap into place.
	Battery is not charged.	Charge the battery pack according to the instructions included with your model.
The tines stop rotating	The unit is overloaded.	Release the switch trigger and raise the tines. Restart the cultivator and slowly lower the tines back to their original depth.

This product has a Three-year Limited Warranty for personal, family, or household use (30 days for business or commercial use). For warranty details, visit www.ryobitools.com or call (toll free) 1-800-525-2579.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation d'outils de jardinage, toujours suivre les consignes de sécurité de base pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS




- Pour travailler en toute sécurité, lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Respecter toutes les instructions de sécurité. Le non respect des instructions de sécurité ci-dessous peut entraîner des blessures graves.
- Ne pas laisser des enfants ou personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate utiliser cet produit.
- Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 lors de l'utilisation de ce produit. Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- Porter des lunettes de sécurité - Porter un masque facial ou un masque antipoussière si le travail produit de la poussière. Toujours porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux. Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité. Le respect de cette règle réduira les risques de lésions oculaires.
- Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque antipoussière si le travail produit de la poussière. Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- Porter des vêtements appropriés – Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Ils peuvent être pris dans les parties en mouvement. On recommande d'utiliser des gants de caoutchouc et des chaussures solides pour le travail à l'extérieur. Porter des pantalons longs, manches longue, des chaussures et des gants épais. Ne pas porter de shorts, sandales et ne pas travailler pieds nus. Ne porter aucun bijou. Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin qu'ils ne se prennent pas dans les pièces en mouvement.
- Tenir les enfants éloignés - Garder les badauds, enfants et animaux à une distance de 15 m (50 pi) minimum.
- Rester alerte - Se concentrer sur son travail et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser ce taille-bordures en état de fatigue, si l'on est souffrant ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne pas travailler sous un éclairage insuffisant.
- Garder toutes les parties du corps à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- Éviter les environnements dangereux - Ne pas exposer le appareil ou cultivateur à la pluie ou l'humidité. La pénétration d'eau dans ces appareils ou cultivateur accroît le risque de choc électrique.
- Utiliser les appareils appropriés - Ne pas forcer l'appareil. Utiliser un produit approprié pour le travail. Un produit approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- Ne pas forcer appareil – Un produit approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement pied-nu ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires. Porter des chaussures de protection qui protègent vos pieds et améliorent votre équilibre sur des surfaces glissantes.
- Ne pas travailler hors de portée - Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ceci pourrait résulter en une perte d'équilibre.
- Éviter les démarrages accidentels - S'assurer que la gâchette est verrouillée en position d'arrêt avant d'insérer le bloc de piles. Le transport d'outils avec le doigt sur le commutateur ou l'insertion du bloc de piles avec le commutateur en position de marche est une invite aux accidents.
- Ne pas utiliser l'appareil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout produit qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher le bloc-piles - Débrancher le bloc-piles de l'appareil avant remiser, d'effectuer l'entretien, ou de changer d'accessoire comme la ligne de coupe. Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange et accessoire d'origine. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'appareil.
- Assurer un entretien soigneux de l'appareil - Si la tête de coupe est fendue, brisée ou endommagée de quelque façon que ce soit, la remplacer. S'assurer que la tête de coupe ou la lame est correctement installée et solidement assujettie. S'il ne le sont pas, l'opérateur court des risques de blessures graves. Garder l'outil et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.
- Ne jamais faire fonctionner l'outil sans avoir installé les protecteurs, plaques et autres dispositifs de protection.
- Utiliser seulement des dents de rechange d'origine.. Ne pas utiliser un autre accessoire de coupe, tel que fil métallique, corde, ou autre. L'installation de dents d'une autre marque sur ce cultivateur représente un risque de blessures graves.
- Ne jamais utiliser l'appareil si la protection des dents n'est pas en place et en bon état.
- Maintenir fermement les deux poignées pendant le travail.
- Entreposer les outils à l'intérieur - Quand pas dans l'usage, cultivateur devrait être emmagasiné à la maison dans un sec, fermé à clef la remiser dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Examiner la surface à cultiver. Retirer les objets (roches, éclats de verre, clous, câbles, fils, etc.) pouvant être projetés par les dents.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous labourez un sol dur. L'appareil peut soudainement rebondir ou sauter en avant, si les dents frappent des obstacles enfouis tels que des pierres larges, des racines ou des souches.
- S'assurer que les événements d'aération sont propres et exempts de débris afin d'éviter que le moteur ne surchauffe. Les nettoyer après chaque utilisation.
- Ne jamais faire fonctionner le cultivateur sans avoir une bonne visibilité et lumière.
- Les dents en rotation peuvent provoquer des blessures graves; ne pas approcher les mains, les pieds ou toute autre partie du corps ou bien des vêtements près des dents en rotation ou de toute autre pièce en mouvement. Les dents commencent à tourner dès que le bouton de verrouillage est enfoncé et que la gâchette est relâchée. Les dents continuent à tourner jusqu'à ce que la gâchette est relâchée.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ











- Ne pas faire fonctionner l'équipement sans porter des vêtements appropriés. Éviter les vêtements ou bijoux lâches qui pourraient se coincer dans des pièces en mouvement de l'équipement ou de son moteur.
- Ne pas mettre les mains ou les pieds à côté des dents ou en dessous de celles-ci.
- Consulter toujours le manuel d'installation pour obtenir des renseignements importants sur le stockage du cultivateur durant une période prolongée.
- Ne pas utiliser à proximité de conduites, tuyaux, lignes téléphoniques ou câbles électriques souterrains. En cas de doute, contacter la compagnie d'électricité, de gaz, d'eau ou de téléphone pour identifier les services souterrains.
- Si l'appareil frappe un corps étranger, couper le moteur, déconnecter les blocs-piles, inspecter complètement l'équipement et réparer le dommage éventuel avant de redémarrer l'équipement et de le faire fonctionner.
- Dans le cas où le cultivateur commencera à vibrer anormalement, arrêter le moteur et faire immédiatement une vérification pour la cause. Généralement, un bruit anormal avertit qu'il y a un problème.
- Arrêter le moteur et déconnecter les blocs-piles avant d'éliminer les obstructions des dents et lors de réparations, réglages ou inspections
- Ne pas surcharger la capacité de l'équipement en travaillant trop en profondeur dans une seule passe ou à une vitesse trop élevée.
- Rester vigilant. Concentré sur la tâche à accomplir. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue, malade ou vexé.
- Être conscient que l'équipement peut rebondir inopinément vers le haut ou sauter en avant si les dents cognent des obstacles enterrés tels que des grosses pierres, racines ou souches.
- Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil.
- Ne jamais faire fonctionner l'équipement sur une pente.
- Faire preuve de la plus extrême prudence lors de la traction de l'équipement vers soi.
- Démarrer soigneusement l'unité selon les instructions depuis une position normale de fonctionnement, en gardant les pieds à l'écart des dents. Ne pas forcer l'outil. Il sera plus efficace et présentera moins de risques de blessures s'il est utilisé dans les limites de ses spécifications.
- Entretenir soigneusement le cultivateur. Garder les dents de l'outil propres pour un meilleur rendement et pour réduire les risques de blessures. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires. Inspecter périodiquement les dents et remplacer les dents endommagées. Garder les mains propres et sèches, sans graisse ou lubrifiant.
- Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'outil de nouveau, examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ni brisée, vérifier le montage de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparation agréé, sauf indication contraire dans ce manuel.
- Arrêter l'produit et le débrancher de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé. Attendre l'arrêt complet du moteur avant de déplacer l'produit.
- Ranger l'produit en s'assurant qu'il est débranché et qu'il est hors de la portée des enfants.
- Ne pas suspendre l'produit d'une façon qui enclencherait la gâchette.
- Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise de courant, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'produit n'est pas en usage et lors du remplacement des piles. Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- Ne pas recharger un produit fonctionnant sur piles dans un endroit la pluie ou humide ou mouillé. Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- Ne pas utiliser un appareil alimenté par pile sous la pluie.
- Retirer ou débrancher la pile avant l'entretien ou le nettoyage de l'produit de jardin ou avant d'en retirer des matériaux.
- Utiliser ce produit seulement avec les piles et les chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.
- Ne pas jeter les piles au feu. La cellule peut exploser. Vérifier les codes locaux pour connaître toute instruction spéciale relative à l'élimination des piles.
- Ne pas altérer le bloc de piles. L'électrolyte est un produit corrosif pouvant causer des lésions cutanées ou oculaires. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur. Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse. Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de piles. Ne jamais utiliser un bloc de piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- Manipuler les piles avec soin pour éviter des courts circuits avec des objets conducteurs comme des anneaux, des bracelets et des clés. La pile ou l'objet conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures.
- Pour un résultat optimal, les piles de l'produit doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100 °F). Ne pas ranger l'produit à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Si l'produit est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincez immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse. En cas d'éclaboussure dans les yeux, rincez-les à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contactez immédiatement un médecin. Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER:	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Ne laisser personne s'approcher	Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum.
	Risque de coupure	Éloigner les pieds et les mains des dents en mouvement.
	Risque de coupure	Éloigner les pieds et les mains des dents en mouvement.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
	Volts	Tension

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Moteur 18 V c.c.
Largeur de coupe 203,2 mm (8 po)
Profondeur de coupe 101,6 mm (4 po)

Vitesse
Basse 0 à 200/min (RPM)
Moyen 0 à 250/min (RPM)
Rapide 0 à 300/min (RPM)

APPRENDRE À CONNAÎTRE LE CULTIVATEUR

Voir la figure 1.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

SUSPENSION DE TROU CLÉ

L'attache intégrée vous permet d'entreposer votre élément simplement et en toute sécurité.

VERROUILLAGE

Le verrouillage prévient les démarrages accidentels.

POIGNÉE ARRIÈRE AVEC SURMOULAGE

Le poignée arrière avec surmoulage procure un confort d'utilisation plus grand.

LEVIER DE VITESSE VARIABLE

Le cadran de vitesse variable situé sur la poignée arrière permet au cultivateur de fonctionner à différentes vitesses. La vitesse maximale peut être ajustée avant ou pendant l'utilisation.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit nécessite un assemblage.

- Avec précaution, sortir l'produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la **Liste de contrôle d'expédition** sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Cultivateur (extrémité inférieur et supérieur)
Assemblage de poignée
Manuel d'utilisation

AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet produit avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet produit ou de créer des accessoires non recommandés pour l'produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer le bloc-piles du produit ou le débrancher de l'alimentation électrique lors de l'assemblage des pièces pour prévenir le démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves.

OUTILS NÉCESSAIRES

Voir la figure 2.

L'outil suivant (non inclus ou dessiné pour escalader) est nécessaire pour effectuer l'assemblage :

- Tournevis phillips

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA POIGNÉE

AVANT

Voir la figure 3.

- Desserrer et retirer le boulon et écrou à oreilles de la poignée.
- Installer la poignée sur l'arbre de la poignée arrière dans l'espace indiqué sur la figure.
- Ajuster la poignée vers le haut ou vers le bas, si nécessaire, à la position d'opération désirée.
- Réinstaller le boulon et écrou à oreilles. Serrer l'écrou à oreilles de manière à le fixer solidement.

ENSEMBLE L'OUTIL

Voir la figure 4.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais assembler le cultivateur avec le bloc-piles installé. Pour éviter des blessures graves, arrêter le moteur ou enlever le bloc-piles.

- Si est installé, retirer le bloc de piles.
- Alignez les deux indentations sur le extrémité supérieur avec les vis situées sur le extrémité inférieur. Insérez le extrémité supérieur dans le extrémité inférieur.

- Poussez les deux sections ensemble jusqu'à ce que le extrémité supérieur soit appuyé.
- Tournez les deux vis jusqu'à ce qu'elle soient serrées fermement.

AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que les extrémités sont verrouillés en place avant de faire fonctionner le cultivateur; vérifiez-le périodiquement pour éviter le débranchement des extrémités, ce qui pourrait causer des blessures corporelles graves.

ATTENTION :

Soyez prudent lorsque vous glissez les deux extrémités ensemble pour éviter de vous pincer le câble, les mains, ou les doigts.

AVERTISSEMENT :

Ce cultivateur est conçu pour utiliser uniquement les extrémités inférieure et supérieure fournies. Il ne peut recevoir d'autres types d'accessoires ou de têtes de coupe. Tenter d'utiliser d'autres accessoires ou têtes de coupe pourrait causer des blessures corporelles graves.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et et d'autres lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Tenir les mains, pieds ou toute autre partie du corps ou des vêtements éloignés des dents en rotation ou de toute autre pièce en oscillante. Les dents commencent à osciller dès que l'on appuie sur le bouton de verrouillage et que l'interrupteur à gâchette est relâché. Les dents continuent de osciller jusqu'à ce que la gâchette de commutateur soit relâchée. Le contact avec les dents peut causer des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer le bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer le bloc-piles permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

UTILISATION

AVIS :

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.

INSTALLATION/RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 5.

- Insérer la pile dans l'outil comme illustré.
- S'assurer que les loquets de chaque côté de la pile s'enclenchent en place et que la pile est bien fixée à l'outil avant de mettre l'outil en marche.
- Relâcher les loquets pour retirer le bloc-piles.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, toujours retirer le bloc-piles et tenir à distance de mains le bouton de verrouillage en portant l'outil.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU CULTIVATEUR

Voir la figure 6.

- Pour mettre du cultivateur, appuyez et maintenir le verrouillage, puis appuyer sur la gâchette.
- Pour arrêter du cultivateur, relâcher la gâchette de commutateur.

LEVIER DE VITESSE VARIABLE

Voir la figure 6.

Pour augmenter et réduire le vitesse :

- Tenir le cultivateur en position normale de fonctionnement et appuyer à fond sur la gâchette de l'interrupteur.
- Pousser le levier de vitesse vers le signe (+) pour augmenter la vitesse. Pousser le levier vers le signe (-) pour réduire la vitesse.
- Éviter d'utiliser l'outil à basse vitesse pendant des périodes prolongées. Ceci pourrait causer une surchauffe.

Pour déterminer la vitesse à utiliser en fonction de l'application :

- Les vitesses **BASSES** sont idéales pour cultiver un sol dur, rugueux ou irrégulier.
- Les vitesses **MOYENNES** conviennent à la cultivation générale du sol et à l'aération.
- Les vitesses **HAUTES** sont idéales pour la cultivation superficielle.

UTILISATION DU CULTIVATEUR

Voir les figures 7 à 11.



AVERTISSEMENT :

Toujours tenir le cultivateur distance de soi en maintenant un périmètre de sécurité entre le corps et le cultivateur. Tout contact avec les dents en cours d'utilisation peut causer des blessures graves.

- Tenir du cultivateur avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.
- Garder une prise ferme sur les deux poignées pendant le fonctionnement.
- Maintenir du cultivateur dans une position confortable, la poignée arrière à peu près à hauteur de la taille.
- S'assurer que la zone de travail est propre et sans débris.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage et appliquer une légère pression sur l'interrupteur à gâchette pour commencer la rotation des dents.
- Abaisser les dents dans le sol et enfoncer complètement l'interrupteur à gâchette.
- Pousser progressivement le levier de vitesse jusqu'à la vitesse souhaitée.
- Déplacer l'outil vers l'avant et l'arrière pour remuer le sol.

NOTE : Déplacer lentement l'outil lors de l'apprentissage de ce dernier et pendant le sarclage d'un sol compacté, difficile ou inégal.

- Si la terre est très dure, arroser plusieurs jours avant de travailler le sol.
- Éviter de travailler la terre mouillée ou humide. Attendre un ou deux jours après une forte pluie que la terre sèche.
- Pour sarcler plus profondément, appliquer une pression de la tête du moteur en dirigeant la poignée avant vers le sol.

NOTE : Un sarclage en profondeur peut être nécessaire pour remuer la terre d'un jardin afin de préparer un lit de semences.

- Pour sarcler légèrement la terre, soulever la tête du moteur en relevant la poignée avant.

NOTE : Une profondeur de sarclage inférieure à 50,8 mm (2 po) permet de perturber les mauvaises herbes et d'aérer le sol, sans abîmer les racines des plantes voisines.

- Pour une cultivation étroite, retirer les broches d'attelage et les dents extérieures. Fixer les dents intérieures en installant les broches d'attelage dans les trous qui ont été découverts lorsque les dents extérieures ont été retirées

NOTE : Vu de face, comme indiqué sur la figure 11, la dent extérieure gauche est estampillée « D » et la dent extérieure droite est estampillée « A ». Lors du remontage du cultivateur, fixer les dents extérieures du bon côté de l'arbre.

UTILISATION

NOTE : L'équipement ne fonctionne pas correctement si les lames ne sont pas installées correctement. En cas de problème d'utilisation de l'équipement de travail du sol, vérifier le bon positionnement des lames.

Si les dents sont obstruées :

- Retirer le bloc-piles.
- Retirer les débris des dents.

NOTE : Utiliser un tournevis ou un petit bâton pour déloger les débris. Ne pas tenter de déloger les dents en frappant la tête du moteur contre le sol pour éviter le fléchissement des dents et les bris d'outil.

Si l'arbre à dents devient obstrué :

- Retirer le bloc-piles.
- Retirer l'axe d'attelage et les dents d'un côté de l'arbre à dents.
- Retirer les vignes, l'herbe ou tout autre obstacle enroulé autour de l'arbre à dents.

- Remettre les dents en place dans l'ordre où elles ont été retirées et les fixer avec l'axe d'attelage.
- Répéter ces étapes pour nettoyer l'autre côté de l'arbre à dents.

NOTE : L'outil comporte quatre dents pour la cultivation du sol - deux dents intérieures estampillées « B » et « C », et deux dents extérieures estampillées « A » et « D ». Vu de face, comme le montre la figure 11, les dents estampillées « D » et « C » sont à gauche et les dents estampillées « A » et « B » sont à droite. Pour une utilisation correcte de l'appareil, les dents doivent être installées dans la bonne orientation.

NOTE : L'équipement ne fonctionne pas correctement si les lames ne sont pas installées correctement. En cas de problème d'utilisation de l'équipement de travail du sol, vérifier le bon positionnement des lames.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc-piles de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVIS :

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Les dents seront immobiles	Les dents sont obstruées par de la saleté et des débris.	Retirer le bloc-piles puis retirer tous les débris coincés sur les dents.
	Lorsque des vignes, de l'herbe ou d'autres débris se trouve enroulés autour de l'arbre à dents.	Enlever le bloc-piles, et ensuite nettoyer l'arbre à dents.
Le moteur ne démarre pas lorsque la gâchette est appuyée	La pile n'est pas fixée.	Pour la fixer, s'assurer que les loquets de chaque côté de la pile sont enclenchés.
	La pile n'est pas chargée.	Charger la pile conformément aux instructions fournis avec ce modèle.
Les dents ne tournent plus	Excès de charge de l'outil.	Relâcher l'interrupteur à gâchette et soulever les dents. Redémarrer le cultivateur et abaisser lentement les dents à la profondeur d'origine.

Ce produit est accompagné d'une garantie limitée de trois (3) ans pour utilisation personnel, familiales ou domestiques (30 jours pour utilisation affaires ou commerciaux). Pour obtenir les détails de la garantie, visiter le site www.ryobitools.com ou appeler (sans frais) au 1-800-525-2579.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

¡ADVERTENCIA!

Al utilizar herramientas eléctricas para el cuidado del jardín, con el fin de reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones corporales, siempre deben seguirse ciertas medidas básicas de precaución.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- Para la operación segura, lea y entienda todas las instrucciones antes de usar este producto. Siga todas las instrucciones de seguridad. La inobservancia de todas las instrucciones de seguridad señaladas abajo puede causar lesiones corporales graves.
- No permita que utilicen esta unidad niños ni personas carentes de la debida instrucción para su manejo.
- Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones oculares.
- Use gafas de seguridad – Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Siempre use gafas de seguridad con protección lateral. Los anteojos comunes sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones oculares.
- Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- Vístase adecuadamente – No vista ropas holgadas ni joyas. Estas pueden engancharse en las piezas móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma y un calzado resistente cuando se trabaja a la intemperie. Póngase pantalones largos de tela gruesa, mangas largo, botas y guantes. No se ponga pantalones cortos, ni ande descalzo. No se ponga joyas de ninguna clase. Recójase el cabello largo arriba del nivel de los hombros para evitar que se enrede en las piezas móviles.
- Mantenga alejados a los niños - Mantenga alejados a todos los circunstantes, niños y animales a una distancia mínima de 15 m (50 pies).
- Permanezca alerta - Preste atención a lo que está haciendo. Use el sentido común. No use esta unidad cuando se encuentre fatigado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No utilice la unidad en condiciones deficientes de iluminación.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de toda pieza en movimiento.
- No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está en contacto con tierra.
- Evite los entornos de trabajo peligrosos - No exponga las partes del aparato o la cultivadora a la lluvia ni a condiciones de humedad. La introducción de agua en el aparato o la cultivadora aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Use el aparato adecuado - No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada para cada trabajo. La herramienta adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- No fuerce la herramienta – Es más eficaz y presenta menos riesgo de lesiones a la velocidad de trabajo para la que fue diseñada.
- No accione el equipo cuando esté descalzo o al llevar puestas sandalias o calzado liviano similar. Use calzado de seguridad que le proteja sus pies y mejore su postura en superficies resbaladizas.
- No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia - Mantenga los pies bien afirmados y el equilibrio. Se puede perder el equilibrio al tratar de alcanzar demasiado lejos.
- Evite un arranque accidental de la unidad - Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar el paquete de baterías. Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de baterías en la herramienta con el interruptor puesto es causa común de accidentes.
- No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga. Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte la batería - Desconecte la batería de la aparato antes de guardar, dar servicio, o cambiar accesorios como las púas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- Sólo utilice piezas de repuesto idénticas y accesorios del fabricante original. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- Revise para ver si hay piezas dañadas - Antes de seguir utilizando esta herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda pieza dañada para asegurarse de que funcione y desempeñe correctamente la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Una protección o alguna otra pieza que esté dañada la debe reparar o reemplazar un representante de servicio autorizado.
- Nunca haga funcionar la máquina sin los protectores adecuados u otros dispositivos protectores de seguridad en su lugar.
- Utilice solo las púas de repuesto del fabricante. No utilice ningún otro accesorio de corte, por ejemplo: alambre de metal, cuerdas, o elementos similares. Si instala púas de alguna otra marca en esta cultivadora, puede provocar lesiones personales graves.
- Nunca utilice la unidad si el protector de las aspas no está montado en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Mantenga un agarre firme en ambos mangos cuando cultive.
- Guarde en el interior los artefactos que no esté usando - Mientras no se esté utilizando, la cultivadora debe almacenarse en el interior, en un sitio seco y bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- Inspeccione el área por cultivar. Retire todos los objetos (piedras, vidrios rotos, agujas, cables, sogas, etc.) que puedan ser arrojados por las púas.
- Tenga mucho cuidado al cultivar en terrenos duros. El equipo puede rebotar inesperadamente hacia arriba o saltar hacia adelante si las aspas chocan contra obstáculos enterrados como piedras grandes, raíces o tocones.
- Mantenga las rejillas de ventilación limpias y sin desechos para evitar que se recaliente el motor. Límpielas cada vez, después de usar la herramienta.
- Nunca utilice la cultivadora sin tener buena visibilidad y luz.
- Las aspas giratorias pueden provocar lesiones graves; no coloque las manos, los pies ni ninguna otra parte del cuerpo o la ropa cerca de las aspas giratorias o cualquier otra parte móvil. Las aspas




INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

comienzan a girar una vez que se presiona el botón de bloqueo y se aprieta el gatillo interruptor. Las aspas seguirán girando hasta que suelte el gatillo interruptor.











- No utilice la máquina sin ponerse ropa exterior adecuada. Evite ponerse ropa holgada o joyas que pudieran resultar atrapadas en las piezas móviles de la máquina o en el motor de la misma.
- No ponga las manos ni los pies cerca o bajo las aspas.
- Consulte siempre el manual del operador para obtener detalles importantes en caso de tener que guardar la cultivadora durante un período prolongado.
- No utilice la unidad cerca de cables eléctricos o telefónicos, o tubería subterráneos, ni de mangueras. Si tiene dudas, comuníquese con la compañía de servicios públicos o de teléfonos para localizar las líneas de servicio subterráneas.
- Si la unidad le pega a un objeto extraño, apague el motor, desconecte el paquete de baterías, inspeccione a fondo la máquina para ver si tiene algún daño, y repare éste antes de volver a arrancar y utilizar la máquina.
- Si la cultivadora se enciende y vibra de forma anormal o hace mucho ruido, detenga el motor y haga una verificación de inmediato para buscar la causa. El ruido anormal generalmente indica un problema.
- Apague el motor y desconecte el paquete de baterías antes de desatascar las aspas y de efectuar labores de reparación, ajuste o inspección.
- No sobrepase la capacidad de la máquina cultivando a demasiada profundidad en una sola pasada o a una velocidad demasiado rápida.
- Permanezca alerta. Ponga atención a lo que hace. Aplique el sentido común. No utilice la cultivadora cuando esté cansado.
- Tenga presente que el equipo puede rebotar hacia arriba inesperadamente o saltar hacia adelante si las aspas tocan obstáculos enterrados como piedras grandes, raíces o cepas de árboles.
- No utilice ningún aditamento o accesorio que no recomiende el fabricante del producto.
- Nunca utilice el equipo en pendientes.
- Tenga suma precaución al tirar de la máquina hacia usted.
- Arranque el motor cuidadosamente de conformidad con las instrucciones, en la posición normal de manejo de la unidad, y con los pies lejos de las aspas. No fuerce la cultivadora. Será más eficaz y presentará menos riesgo de lesiones a la velocidad operativa para la que fue diseñada.
- Dé mantenimiento esmerado a la cultivadora. Mantenga limpias las aspas para maximizar su eficacia y reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones correspondientes al cambio y lubricación de los accesorios. Inspeccione las púas periódicamente y, si están dañadas, reemplácelas. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de grasa y lubricante.
- Inspeccione las piezas dañadas. Antes de seguir utilizando esta cultivadora, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda aquella protección o pieza que se encuentre dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función para la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles y que las mismas no se atoren, verifique también el montaje de las piezas y que no haya piezas rotas, así como cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Cualquier protección o pieza que esté dañada debe ser adecuadamente reparada o reemplazada en un centro de servicio autorizado, a menos que se indique otra cosa en este manual.
- Apague la unidad y desconecte el suministro de corriente cuando no esté en uso. Traslade la unidad con el motor apagado.
- Guarde la unidad desenchufada y fuera del alcance de los niños.
- No cuelgue la unidad de modo que el gatillo del interruptor quede presionado.
- Las herramientas de baterías no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- No use aparatos accionados por baterías en la lluvia.
- Quite o desconecte la batería antes de proporcionarle servicio, realizarle una limpieza o quitar material del aparato para el cuidado del jardín.
- Usar este producto únicamente con las baterías y el cargador indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.
- No deseche el paquete de baterías en el fuego. Los paquetes de baterías pueden estallar. Verifique los códigos de la localidad para conocer posibles instrucciones especiales para desecharlas.
- No abra ni dañe el paquete de baterías. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor. De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- Las paquetes de baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía. Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una pila puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una pila, lávese de inmediato con agua.
- No aplaste, deje caer o dañe la batería. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado de alguna manera. Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda pila que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- Tenga cuidado cuando maneje baterías a fin de no realizar un cortocircuito en la batería con materiales conductores como anillos, brazaletes y llaves. La batería o el conductor pueden recalentarse y provocar quemaduras.
- Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de baterías en un lugar donde la temperatura esté entre 50 °F y 100°F. No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la batería, el compartimento de la batería o componentes electrónicos a la lluvia, el agua o líquidos. No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Mantenga alejadas a las personas presentes	Mantenga a los circunstantes a una distancia mínima de 15 m (50 pies).
	Peligro de corte	Mantenga los pies y las manos lejos de las púas oscilantes.
	Peligro de corte	Mantenga los pies y las manos lejos de las púas oscilantes.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
	Volts	Voltaje

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor.....	18 V c.c.
Capacidad de ancho.....	203,2 mm (8 pulg.)
Capacidad de profundidad.....	101,6 mm (4 pulg.)

Velocidad	
Baja.....	0-200/min (RPM)
Media.....	0-250/min (RPM)
Alta.....	0-300/min (RPM)

FAMILIARÍCESE CON LA CULTIVADORA

Vea la figura 1.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la producto y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

SOPORTE BOCALLAVE

El soporte incorporado le permite almacenar la unidad fácil y cómodamente en un lugar seguro.

BOTÓN DEL SEGURO

El botón del seguro un arranque accidental de la herramienta.

MANGO TRASERO CON SOBREMOLDEADO

El mango trasero con sobremoldeado proporciona mayor comodidad para el operador.

SELECTOR DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE

El selector de velocidad variable, ubicado en la parte superior de la herramienta, permite que la cultivadora funcione a diferentes velocidades. La velocidad máxima puede ajustarse antes o durante el funcionamiento de la herramienta.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la **Lista de empaquetado** ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Cultivadora (extremo inferior y superior)
Conjunto del mango avant
Manual del operador

ADVERTENCIA:

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con falta o está dañada alguna pieza podría tener puede causar lesiones graves.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

ADVERTENCIA:

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales graves, siempre desconecte el cable de la bujía del motor de la bujía misma al ensamblar las piezas.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Vea la figura 2.

Para armar la unidad se necesitan la siguiente herramienta (no incluido o dibujado para escalar):

- Destornillador phillips

ARMADO

MONTAJE DEL MANGO DELANTERO

Vea la figura 3.

- Afloje y retire el perno y tuerca de mariposa del mango.
- Instale el mango en el alojamiento del eje de impulsión, en el lugar que indica la etiqueta en el eje.
- Si es necesario, suba o baje el mango para ajustarlo a la posición de manejo deseada.
- Reinstale el perno de y tuerca mariposa. Ajuste el tuerca de mariposa por seguridad.

ARMANDO DE LA HERRAMIENTA

Vea la figura 4.

ADVERTENCIA:

Nunca ensamble la cultivadora con la batería instalada. Si no puede detener el motor o retirar el paquete de baterías puede provocar lesiones personales graves.

- Si está instalado, retire el paquete de baterías.
- Alinee los dos indicadores del extremo superior con los tornillos del extremo inferior. Inserte el extremo superior en el extremo inferior.

- Presione las dos secciones para unir las, hasta que el extremo superior haga tope.
- Ajuste los dos tornillos hasta que queden firmes.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que los extremos queden bloqueados en su lugar antes de usar la cultivadora; durante el uso, verifique periódicamente que los extremos estén bien ajustados para evitar la posible desconexión de los ejes, que podría causar lesiones personales graves.

PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado al deslizar un extremo dentro del otro, porque podría pellizcarse el cable, las manos, o los dedos.

ADVERTENCIA:

La cultivadora está diseñada para usar solo los extremos inferior y superior proporcionados. No puede usarse con otros accesorios ni con otros cabezales de corte. Intentar usar otros accesorios u otros cabezales de corte podría causar lesiones personales graves.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos y otros provocarle lesiones graves.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

No permita que las manos, pies o ninguna otra parte del cuerpo, o la ropa, estén cerca de las aspas giratorias ni de ninguna pieza oscilante. Las púas comienzan a oscilar una vez que se presiona el botón del seguro y se tira del gatillo del interruptor. Las aspas continúan oscilando hasta que se suelta la gatillo del interruptor. Si no se evita tal contacto pueden producirse lesiones serias.

ADVERTENCIA:

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

FUNCIONAMIENTO

AVISO:

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para obtener ayuda.

INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 5.

- Coloque el paquete de baterías en el producto como se muestra.
- Asegúrese de que los pestillos situados a ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien asegurado en la herramienta antes de comenzar a utilizarla.
- Oprima los pestillos para extraer el paquete de baterías.



ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de baterías y mantenga manos vacías del botón del seguro al llevar herramienta.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CULTIVADORA

Vea la figura 6.

- Para encender la cultivadora, presione y no suelte el seguro, entonces oprima el gatillo del interruptor.
- Para detener la cultivadora, suelte el gatillo del interruptor.

SELECTOR DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE

Vea la figura 6.

Para aumentar o disminuir la velocidad:

- Sostenga la cultivadora en la posición de funcionamiento normal y presione completamente el gatillo interruptor.
- Empuje el selector de velocidad hacia el signo positivo (+). Para disminuir la velocidad y la potencia, empuje el selector hacia el signo negativo (-).
- Evite utilizar la herramienta a velocidad baja durante períodos de tiempo prolongados. Si se hace funcionar la herramienta a baja velocidad en uso constante puede recalentarse.

Pueden aplicarse las siguientes pautas para determinar la velocidad correcta para diferentes trabajos:

- Las velocidades **BAJAS** son ideales cuando se cultiva en terrenos duros, ásperos o irregulares.
- Las velocidades **MEDIAS** son adecuadas para el cultivo y la aireación en general.
- Las velocidades **ALTAS** son ideales para cultivos poco profundos.

MANEJO DE LA CULTIVADORA

Vea las figuras 7 a 11.



ADVERTENCIA:

Siempre sujete la cultivadora lejos de su cuerpo, manteniendo un espacio entre ambos. El contacto con las púas durante su operación puede causar lesiones personales graves.

- Sujete la cultivadora con la mano derecha en el mango trasero y la izquierda en el delantero.
- Sujete firmemente la unidad con ambas manos durante la operación.
- Se recomienda sujetar la cultivadora en una posición cómoda, con el mango trasero a la altura de la cadera aproximadamente.
- Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y libre de obstrucciones.
- Presione el botón del seguro y aplique una leve presión en el gatillo del interruptor para comenzar la rotación de la púa.
- Baje las púas al suelo y enganche completamente el gatillo del interruptor.
- Empuje gradualmente la palanca de velocidad a la velocidad deseada.
- Mueva la unidad hacia adelante y atrás para romper el suelo.

NOTA: Mueva la unidad lentamente cuando esté aprendiendo a utilizarla y cuando cultive en suelo duro, rígido o desperejo.

- Si está muy dura la tierra, riéguela unos cuantos días antes de cultivarla.
- Evite trabajar la tierra cuando esté mojada o húmeda. Después de una lluvia intensa, espere uno o dos días para dejar secar la tierra.
- Para perforar con más profundidad, aplique presión hacia abajo en el cabezal del motor presionando el mango delantero hacia el suelo.

NOTA: Es posible que sea necesario un cultivo más profundo para romper suelos de jardín y preparar el semillero para plantar.

- Para un cultivo menos profundo, eleve el cabezal del motor levantando el mango delantero hacia arriba.

FUNCIONAMIENTO

NOTA: Puede usar un cultivo menos profundo de menos de 50,8 mm (2 pulg.) para cortar hierbas y oxigenar el suelo, sin lastimar las raíces de las plantas cercanas.

- Para cultivos estrechos, retire los pasadores de enganche y las aspas exteriores. Asegure las aspas internas en su lugar instalando los pasadores de enganche en los orificios que se descubrieron cuando se quitaron las púas externas.

NOTA: Cuando se ve desde el frente, como se muestra en la figura 11, el aspa exterior izquierda está estampada con la letra “D” y el aspa exterior derecha está estampada con la letra “A”. Cuando vuelva a ensamblar la cultivadora, asegure las aspas exteriores en el lado correcto del eje.

NOTA: La unidad no funciona correctamente si no se instalan correctamente las aspas. Si observa algún problema en el funcionamiento de la unidad, revise la colocación de las aspas para ver si es la correcta.

Si hay obstrucciones en las púas:

- Retire el paquete de baterías.
- Retire las obstrucciones de las púas.

NOTA: Utilice un destornillador o un palo pequeño para retirar las obstrucciones. No intente desatascar las púas golpeando el cabezal del motor contra el suelo, ya que esto puede doblar las púas o dañar la unidad.

Si el eje de las aspas se obstruye:

- Retire el paquete de baterías.
- Retire el pasador de enganche y las aspas de un lado del eje.
- Retire las hojas de enredadera, el césped u otras obstrucciones alrededor del eje de las aspas.
- Vuelva a colocar las aspas en el orden en que las retiró y asegúrelas con un pasador de enganche.
- Repita estos pasos para limpiar el otro lado del eje.

NOTA: La herramienta tiene cuatro aspas para cultivar: dos aspas interiores estampadas con las letras “B” y “C” y dos aspas exteriores estampadas con las letras “A” y “D”. Cuando se ven desde el frente, como se muestra en la figura 11, las aspas estampadas con las letras “D” y “C” están a la izquierda y las aspas estampadas con las letras “A” y “B” están a la derecha. Para el correcto funcionamiento de la unidad, las aspas deben instalarse en la orientación correcta.

NOTA: La unidad no funciona correctamente si no se instalan correctamente las aspas. Si observa algún problema en el funcionamiento de la unidad, revise la colocación de las aspas para ver si es la correcta.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.



ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

AVISO:

Inspeccione periódicamente todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para obtener ayuda.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Las aspas no giran	Las púas están atascadas por suciedad o residuos.	Retire el paquete de baterías y luego retire cualquier obstrucción de las púas.
	Hay hojas de enredadera, césped u otra suciedad alrededor del eje de las aspas.	Retire la batería y luego limpie el eje de las aspas.
El motor no arranca al oprimir el gatillo del interruptor	La batería no está fija.	Para fijar el paquete de baterías, asegúrese de que los pestillos situados a ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido.
	La batería no está cargada.	Cargue el paquete de baterías según las instrucciones incluidas con su modelo.
Las aspas se detienen.	La unidad está sobrecargada.	Suelte el gatillo del interruptor y eleve las púas. Reinicie la cultivadora y baje lentamente las púas hasta su profundidad original.

Este producto tiene una garantía limitada de tres años para fines personales, familiares o domésticos (90 días para usos trabajo o comercial). Para obtener detalles sobre la garantía, diríjase a www.ryobitools.com o llame sin cargo al 1-800-525-2579.



OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR
18 VOLT CULTIVATOR
CULTIVATEUR DE 18 V
CULTIVADORA DE 18 V
P2705

• **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

ITEM NO.* _____ **MANUFACTURING NO.** _____
SERIAL NO. _____

** Model/item number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS: Replacement parts can be purchased online at www.ryobitools.com or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER: Service centers can be located online at www.ryobitools.com or by calling 1-800-525-2579.

HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT: To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI is a registered trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

• **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

NUMÉRO D'ARTICLE* _____ **NUMÉRO DE FABRICATION** _____
NUMÉRO DE SÉRIE _____

** Le numéro de modèle/article sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT : Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site www.ryobitools.com ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE : Les centres de service peuvent être localisés en ligne au www.ryobitools.com ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE : Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

• **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE ARTÍCULO* _____ **NÚMERO DE FABRICACIÓN** _____
NÚMERO DE SERIE _____

** El número de modelo/artículo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO: Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ryobitools.com o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO: Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ryobitools.com or by calling 1-800-525-2579.

CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR: Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

TECHTRONIC INDUSTRIES POWER EQUIPMENT

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 USA
1-800-525-2579 • www.ryobitools.com